

Vérnyomásmérő készülék Használati útmutató

Automata, felkaros

Modell: BPCB0A-3H



Biztonsága érdekében a felhasználónak körültekintően be kell tartania a használati útmutató utasításait. Kérjük, őrizze meg a jövőbeni használatra. A saját vérnyomására vonatkozó konkrét információkért forduljon az orvosához!

1 BEVEZETÉS	1
1.1 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	1
1.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	1
1.3 RENDELTETÉSSZERŰ FELHASZNÁLÓK	1
1.4 RENDELTETÉSSZERŰ FELHASZNÁLÁSI KÖRNYEZET	1
1.5 JAVALLAT	1
1.6 ELLENJAVALLAT	1
1.7 VÁRHATÓ KLINIKAI ELŐNYÖK	1
1.8 A MŰKÖDÉSI ELV ISMERTETÉSE	1
2 FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ	2
2.1 FIGYELMEZTETÉS	2
2.2 FIGYELEM!	3
2.3 ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK	4
3 ISMERJE MEG A KÉSZÜLÉKÉT	5
3.1 GOMBOK	5
3.2 DIGITÁLIS LCD KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSA	5
3.3 ÁLTALÁNOS FUNKCIÓK	5
3.4 ELEM	6
3.5 FELKÉSZÜLÉS A MÉRÉSRE	6
4 HASZNÁLAT ELŐTTI ELŐKÉSZÍTÉS	6
4.1 ELEMEN BEHELYEZÉSE	6
4.2 DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA	6
5 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	7
5.1 A MANDZSETTA FELHELYEZÉSE A KARRA	7
5.2 A MEGFELELŐ ÜLÉS	8
5.3 A MÉRÉS ELVÉGZÉSE	8
5.4 A MÉRÉS MEGSZAKÍTÁSA	8
5.5 MEMÓRIAFUNKCIÓK HASZNÁLATA	8
6 HASZNOS INFORMÁCIÓK	9
7 HIBAÜZENETEK ÉS HIBAEHÁRÍTÁS	9
8 KARBANTARTÁS	10
8.1 KARBANTARTÁS	10
8.2 TÁROLÁS	10
8.3 TISZTÍTÁS	11
8.4 ELEMCSERE ÉS KARBANTARTÁS	11
8.5 KALIBRÁLÁS ÉS SZERVIZ	11
8.6 VÁLASZTHATÓ ORVOSI TARTOZÉKOK	11
9 GARANCIA	11
10 A TERMÉK HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSA	12
11 GYÁRTÓI ADATOK	12
12 MŰSZAKI ADATOK	13
13 SZIMBÓLUMOK	14
14 ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT	15
15 JÓTÁLLÁS	17

1 BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a Combei vérnyomásmérőt! Ez a vérnyomásmérő a vérnyomásmérés oszcillometriás módszerét alkalmazza. Ez azt jelenti, hogy a készülék érzékeli a vér áramlását az artérián keresztül, és ezeket digitális értékké alakítja.

1.1 Biztonsági utasítások

Ez a használati útmutató fontos információkat tartalmaz a Combei vérnyomásmérővel kapcsolatban. A készülék biztonságos és megfelelő használatának érdekében olvassa el és értelmezze az összes biztonsági javallatot és a teljes kezelési útmutatót. Ha nem érti ezeket az utasításokat, vagy bármilyen kérdése van, a készülék használata előtt forduljon a Combei forgalmazójához. A saját vérnyomására vonatkozó konkrét információkért forduljon orvosához.

1.2 Rendeltetészerű használat

A vérnyomásmérő egészségügyi szakemberek általi vagy otthoni használatra szolgál. Egy nem invazív vérnyomásmérő rendszer, amely egy felnőtt egyén diasztolés és szisztolés vérnyomásának és pulzusszámának mérésére szolgál egy nem invazív technika alkalmazásával, amely során egy felfújható mandzsettát tekernek a kar köré.

1.3 Rendeltetészerű felhasználók

Egészségügyi szakemberek vagy más személyek, akik a terméket a használati utasításnak megfelelően tudják használni. A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha gyakori ritmuszavarai vannak, például pitvari vagy kamrai eredetű korai ütés vagy pitvarfibrilláció; érelmeszesedés; gyenge véráram; cukorbetegség; várandósság; terhességi toxémia vagy vesebetegség. Vegye figyelembe, hogy a beteg mozgása, remegése vagy reszketése mellett a fenti körülmények bármelyike befolyásolhatja a mérési eredményt!

1.4 Rendeltetészerű felhasználási környezet

A vérnyomásmérő egészségügyi szakemberek általi használatra vagy otthoni használatra szolgál. Működési feltételek 5~40 °C 15%~85% RH (nem kondenzálódó) 700 hPa~1060 hPa

1.5 Javallat

Felnőtt vérnyomásának és pulzusának ellenőrzése.

1.6 Ellenjavallat

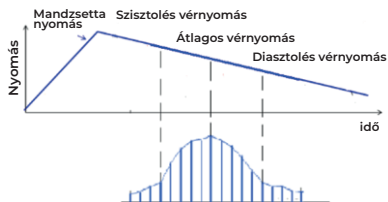
- Ne használja a készüléket defibrillátorral együtt!
- Ne használja ezt a készüléket MRI-vizsgálat alatt!
- Ne használja a készüléket gyúlékony környezetben (azaz oxigénnel dúsított környezetben)!
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Ne használjon acetont vagy más illékony oldatot a készülék tisztításához!
- Ha masztectómián esett át, kérjük, használat előtt konzultáljon orvosával!
- Ne használja a készüléket mozgó járműben, például autóban vagy repülőgépen!
- A mérés előtt legalább 30 perccel ne fürödjön, ne fogyasszon alkoholt vagy koffeint, ne dohányozzon, ne sportoljon és ne egyen!

1.7 Várható klinikai előnyök

A vérnyomásértékek pontos jelzése a lakosság nagy részének segít időben felismerni és nyomon követni a lehetséges egészségügyi problémákat. A termék élettartamának végéig megbízható. Hatékony a magas vérnyomás kimutatásában és csökkentheti a kórházi látogatásokat.

1.8 A működési elv ismertetése

Elsősorban a fő elemből (légpumpa, nyomásérzékelő, szelep, tápáramkör, gombvezérlő áramkör, kijelzőmodul, CPU vezérlőmodul, beágyazott szoftver stb.), a mandzsettából, a tápegységből és egyéb alkatrészekből áll. A vérnyomást a készülék oszcillációs mérési algoritmussal méri. A funkcionális működési elv a következőképpen írható le: A vérnyomásmérő egy légpumpa segítségével felfújja a mandzsettát, amely összenyomja az artériát, így az teljesen elzáródik. Ezután nyitja ki a levegőszelepet, hogy csökkentse a mandzsettában lévő nyomást. Ahogy a mandzsettában lévő nyomás csökken, a teljesen elzáródott artériák fokozatosan megnyílnak. Alacsony vérnyomás esetén az artériás nyomás amplitúdójának változási tendenciáját az alábbi ábra mutatja.



2 FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓ

A monitor használata előtt olvassa el a jelen használati útmutatóban található Fontos biztonsági információkat. Az Ön biztonsága érdekében alaposan kövesse ezt a használati útmutatót és tartsa meg a jövőbeni használatra. A saját vérnyomására vonatkozó konkrét információkért forduljon orvosához.

2.1 Figyelmeztetés



Olyan lehetséges veszélyhelyzetet jelöl, amelynek kialakulása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy alaposan elolvasta ezt az útmutatót, és teljes mértékben megértette a megfelelő óvintézkedéseket és kockázatokat!
 - Ne használja a készüléket defibrillátorral együtt!
 - Ne használja a készüléket MRI-vizsgálat alatt!
 - Ne használja a készüléket gyúlékony környezetben (pl. oxigénnel dúsított környezetben)!
 - Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Ne tisztítsa a készüléket acetonnal vagy más illékony oldatokkal!
 - Ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki erős ütésnek!
 - Ne helyezze ezt a készüléket nyomástartó edénybe vagy gáz-sterilizáló készülékbe!
 - Ne szedje szét a készüléket, mert ez károsodást vagy meghibásodást okozhat, illetve akadályozhatja a készülék működését!
 - A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha Önnek gyakori ritmuszavarai vannak, például pitvari vagy kamrai eredetű korai ütés vagy pitvarfibrilláció; továbbá érelmeszesedés; gyenge véráram; cukorbetegség; várandósság; terhességi toxémia vagy vesebetegség!
- Vegye figyelembe, hogy a beteg mozgása, remegése vagy reszketése mellett a fenti körülmények bármelyike befolyásolhatja a mérési eredményt!



- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha olyan személy felügyeli őket, aki felelős a biztonságukért, vagy ha az adott személytől utasításokat kapnak a készülék használatára vonatkozóan! A készülék közelében lévő gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel!
- Ne tárolja a készüléket olyan helyeken, ahol a készülék közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek, illetve erős szennyeződésnek van kitéve; víz- vagy tűzforrások közelében; illetve olyan helyeken, amelyek erős elektromágneses hatásoknak vannak kitéve!
- A vérnyomásmérések, mint például az ezzel a készülékkel végzett mérések, nem képesek minden betegséget meghatározni. Az eszközzel végzett méréstől függetlenül azonnal forduljon orvosához, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek akut betegségekre utalhatnak!
- Ne diagnosztizálja, illetve ne próbálja gyógyítani saját magát a készülék alapján anélkül, hogy konzultálna az orvosával! Különösen fontos, hogy ne kezdjen el új gyógyszert szedni, és ne változtassa meg a meglévő gyógyszerek típusát és/vagy adagolását előzetes jóváhagyás nélkül!
- A készülék nem használható betegségek diagnosztizálására. Ez kizárólag az orvos feladata.

- Tisztítsa meg a készüléket és a mandzsettát száraz, puha ruhával vagy vízzel és semleges tisztítószerrel nedvesített ruhával! Soha ne használjon alkoholt, benzolt, hígítót vagy más durva vegyszert a készülék vagy a mandzsetta tisztításához!

- A mandzsettának erősen össze kell szorítania a kart a vérnyomás méréséhez ahhoz, hogy a vér áramlása az artériában átmenetileg megálljon. Ez fájdalmat, zsibbadást vagy átmeneti piros foltot okozhat a karon. Ez az állapot különösen akkor jelenik meg, ha a mérést egymás után megismétlik. A mérés során esetleg keletkezett fájdalom, zsibbadás vagy piros folt idővel eltűnik.

- Azoknak, akiknek súlyos keringési zavar van a karjukban, a készülék használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal, hogy elkerüljék az egészségügyi problémákat!

- Mivel ez az orvostechnikai eszköz az ISO 80369 sorozatban meghatározottaktól eltérő, alternatív kisműködésű csatlakozó kialakítást használ, fennáll annak a lehetősége, hogy az orvostechnikai eszköz és egy másik, alternatív kisműködésű csatlakozót használó orvostechnikai eszköz között csatlakozás probléma merül fel, ami a beteg számára kárt okozó veszélyes szituációt eredményezhet. A felhasználónak különleges intézkedéseket kell hoznia ezen észszerű, előre látható kockázatok mérséklésére.

- A berendezés javítását vagy karbantartását ne használat közben végezze, hogy ne idézze elő a berendezés helytelen működését, valamint ne okozzon hibát vagy eltérést a mért értékben.

- A mérési eljárás során a mandzsettát ellenőrizni kell. Ne csavarja meg a mandzsettát, hogy a mandzsetta nyomása ne okozzon fájdalmat, zsibbadást vagy átmeneti piros foltokat a felhasználó karján.

- Ne mérjen túl gyakran, mert ez fájdalmat és zsibbadást okozhat a felhasználó karjában a véráramlás akadályozottsága miatt!

- Ne használja a mandzsettát sebes karon, mert az további sérülést okozhat!

- Amikor a mandzsettát karra helyezik és nyomást gyakorolnak rá, a mérés leállítható, ha a nyomás átmenetileg zavarja a vér áramlását és esetleg zsibbadást okoz a karban.

- Ha úgy érzi, hogy nincsenek nyilvánvaló kellemetlen tünetek, a vérnyommérő működése nem okoz hosszú távú károsodást a beteg vérkeringésében.

AC adapter (opcionális tartozék)

- Ne használja a hálózati adaptert, ha a készülék vagy a hálózati adapter kábele sérült! Ha a készülék vagy a kábel megsérül, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati adaptert!

- Csatlakoztassa a hálózati adaptert a megfelelő feszültségű konnektorba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatos elektromos kiállásba!

- Soha ne csatlakoztassa vagy húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból nedves kézzel!

- Ne szedje szét a hálózati adaptert, és ne próbálja meg javítani!

Az elemek kezelése

Az elemeket csecsemők, kisgyermek és gyermekek elől elzárva kell tartani.

2.2 Figyelem!

 Olyan lehetséges veszélyhelyzetet jelöl, amely, ha bekövetkezik, kisebb vagy közepes mértékű sérülést vagy vagyoni kárt okozhat.

- Hagyja abba a készülék használatát, és forduljon orvosához, ha bőrirritációt vagy kellemetlen érzést tapasztal!

- Ha masztectómián vagy nyirokcsomóeltávolításon esett át, a megfigyelőeszköz használata előtt beszéljen a kezelőorvosával!

- Csak akkor fűjja fel a mandzsettát, amikor azt a felkarjára helyezte!

- Távolítsa el a mandzsettát, ha az nem kezd el leereszteni a mérés során!

- Ne használja a készüléket a vérnyomméréseken kívül más célra!

- A mérés során ügyeljen arra, hogy a készülék 30 cm-es körzetében ne legyen mobil eszköz vagy más elektromágneses mezőt kibocsátó elektromos eszköz! Ez a készülék helytelen működéséhez és/vagy pontatlan méréshez vezethet.

- Ne használja a készüléket mozgó járműben, például autóban vagy repülőgépen!

- Ne használja a készüléket más orvosi elektromos készülékkel egyidejűleg!

Ez helytelen működést és/vagy pontatlan mérést eredményezhet.

- A mérés előtt legalább 30 perccel ne fürödjön, ne fogyasszon alkoholt vagy koffeint, ne dohányozzon, ne sportoljon és ne egyen!
- Mérés előtt legalább 5 percre pihenjen le!
- Mérés közben vegye le a karjáról a szűk vagy vastag ruházatot!
- Maradjon mozdulatlanul, és ne beszéljen a mérés közben!
- Csak olyan személyeken használja a mandzsettát, akiknek a kar kerülete a mandzsetta meghatározott tartományán belül van!
- A mérés elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék hozzászokott a szobahőmérséklethez! A mérés extrém hőmérséklet-változás után történő elvégzése pontatlan méréshez vezethet. Ha a készüléket a maximális vagy minimális tárolási hőmérsékleten történő tárolás után a működési feltételként megadott hőmérsékleten belüli környezetben használja, ajánlott körülbelül 2 órát várni a felmelegedésre vagy lehűlésre. Az üzemi és tárolási/szállítási hőmérsékletre vonatkozó további információért lásd a 10. szakaszt.
- Nem használhatja a készüléket a használati időszak lejártá után! Lásd a 10. szakaszt.
- A mérés során ügyelni kell arra, hogy a mandzsetta működését nyomás vagy egyéb külső tényezők ne befolyásolják, és csak olyan személyeken szabad használni, akiknek a kar kerülete a mandzsetta meghatározott tartományán belül van.
- Kizárólag a készülékhez jóváhagyott kar mandzsettát használjon! Más mandzsetták használata helytelen mérési eredményekhez vezethet.
- A készülék és a használt tartozékok vagy opcionális alkatrészek ártalmatlanításakor olvassa el és tartsa be a 6. szakaszban található „A termék helyes ártalmatlanítása” című részt!

AC adapter (opcionális tartozék) Kezelés és használata

- Helyezze a hálózati adaptert teljesen a konnektorba.
- Amikor kihúzza a hálózati adaptert a konnektorból, győződjön meg arról, hogy biztonságosan húzza ki.
- Ne a hálózati adapter kábelénél húzza!
- A hálózati adapter kábelének kezelése során:
 - Ne sértse meg / ne törje el / ne rongálja meg!
 - Ne rögzítse csíptetővel / ne hajlítsa vagy húzza meg erővel / ne csavarja!
 - Ne használja, ha kötegbe van tekerve!
 - Ne tegye nehéz tárgyak alá!
- Törölje le a port a hálózati adatterről!
- Húzza ki a hálózati adaptert, ha nem használja!
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptert!

Az elemek kezelése és használata

- Ne helyezze be az elemeket úgy, hogy azok polaritása nem megfelelően helyezkednek el!
- Csak 4*AAA alkáli- vagy mangánelemet használjon a készülékhez.
- Ne használjon más típusú elemeket! Ne használjon együtt új és használt elemeket!
- Ne használjon különböző márkájú elemeket együtt!
- Vegye ki az elemeket, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja!
- Ha az elem folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel! Azonnal forduljon orvoshoz!
- Ha az elem folyadék a bőrére kerül, azonnal mossa le a bőrt bő, tiszta, langyos vízzel!
- Ha az irritáció, sérülés vagy fájdalom továbbra is fennáll, forduljon orvoshoz!
- Ne használja az elemeket a lejáratási idő után!
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, hogy azok jó állapotban legyenek!

2.3 Általános óvintézkedések

- A mérés leállításához mérés közben nyomja meg a [START/STOP] gombot.
- Amikor a jobb karon végez mérést, a légcsőnek a könyöke oldalán kell lennie. Vigyázzon, nehogy a karját a légcsőre helyezze.



- A vérnyomás a jobb és a bal karon eltérhet, és ez eltérő mérési értéket eredményezhet. A mérésekhez mindig ugyanazt a kart használja. Ha a két kar közötti értékek jelentősen eltérnek, egyeztessen orvosával, hogy melyik karon végezze el a méréseket.
- Ha opcionális hálózati adaptert használ, ügyeljen arra, hogy a készüléket ne olyan helyre tegye, ahol nehéz a hálózati adaptert csatlakoztatni és kihúzni.

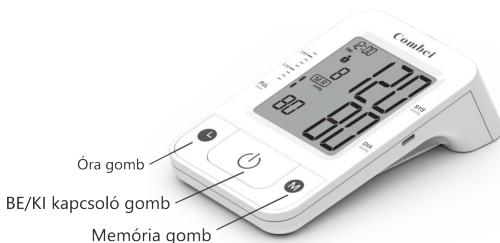
Az elemek kezelése és használata

- A használt elemek ártalmatlanítását a helyi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.
 - A készülékhez tartozó elemek élettartama rövidebb lehet, mint az új elemeké.
- Ne felejtse el feljegyezni a vérnyomás- és pulzusértékeket orvosa számára. Egy mérés nem ad pontos képet a valós vérnyomásáról.

3 ISMERJE MEG A KÉSZÜLÉKÉT

3.1 Gombok

- ÓRA gomb: dátum és idő beállítása
- MEMÓRIA gomb: memória ellenőrzése és mérési értékek törlése
- BE/KI kapcsoló gomb: Bekapcsolás és mérés indítása



3.2 Digitális LCD kijelző beállítása



3.3 Általános funkciók

- 1) Vérnyomás és pulzusszám mérése
- 2) Memóriatárolási és törlési funkciók
- 3) Dátum és idő beállítások

Megjegyzés: A fenti alapvető normál funkciókat a kezelő biztonságosan használhatja.

3.4 Elem

Alacsony töltöttségi szintre vonatkozó figyelmeztetés: 

Ha a kijelzőn az elem állapotára figyelmeztető  ikon jelenik meg, akkor az elemek még 20%-os töltöttséggel rendelkeznek, és a készülék figyelmezteti a felhasználót, hogy az elemek le fognak merülni.

Ha a kijelzőn az elemek állapotára figyelmeztető  ikon jelenik meg, az elemek lemerültek, és újakra kell cserélni őket.

Figyelem! Miután megjelenik az elemek állapotára figyelmeztető  ikon, a készülék az elemek cseréjéig nem működik.

3.5 Felkészülés a mérésre

30 perccel a mérés előtt

Közvetlenül a mérés előtt ne egyen, ne dohányozzon és semmilyen formában ne erőltesse meg magát! Mindezek a tényezők befolyásolják a mérési eredményt. Próbáljon meg időt szakítani a pihenésre, és a mérés előtt körülbelül tíz percig üljön le nyugodtan egy fotelbe, csendes környezetben.

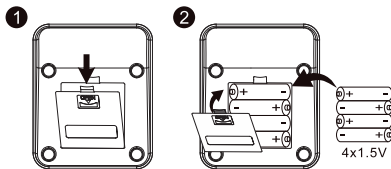


5 perccel a mérés előtt: Pihenjen és nyugodjon meg.

A mérést mindig ugyanazon a karon (általában a bal karon) végezze el.

4 HASZNÁLAT ELŐTTI ELŐKÉSZÍTÉS

4.1 Elemek behelyezése



1) Helyezze be az elemeket (4 x AAA 1,5 V), a jelzett polaritásnak megfelelően.

2) Ha a kijelzőn az elem állapotára figyelmeztető  ikon jelenik meg, akkor az elemek még 20%-os töltöttséggel rendelkeznek, és a készülék figyelmezteti a felhasználót, hogy az elemek le fognak merülni.

3) Ha a kijelzőn az elemek állapotára figyelmeztető  ikon jelenik meg, az elemek lemerültek, és újakra kell cserélni őket.

4) Figyelem! Miután megjelenik az elemek állapotára figyelmeztető  ikon, a készülék az elemek cseréjéig nem működik.

5) Kérjük, használjon „AAA” hosszú élettartamú vagy alkáli 1,5 V-os elemeket. Az 1,2 V-os elemek használata nem ajánlott.

6) Ha a vérnyomásmérő hosszabb ideig használaton kívül marad, kérjük, vegye ki az elemeket a készülékből.

4.2 Dátum és idő beállítása

Nyomja meg az ÓRA gombot, és a kijelzőn megjelenik a dátum. Felhasználó (user) > év (year) > hónap (month) > nap (day) > óra (hour) > perc (minute) beállítása

Felhasználó (user) beállítása

Nyomja meg a ÓRA gombot legalább 3 másodpercig. A kijelzőn most a felhasználó beállítása villog. A megerősítéshez nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot. Kattintson a MEMÓRIA gombra a Felhasználó (User) kiválasztásához.

A dátum és idő beállítása

- 1) Nyomja meg először legalább 3 másodpercig a ÓRA gombot. A felhasználói ikon villogni fog. Ezután nyomja meg ismét a ÓRA gombot. A kijelzőn most az évszám beállítása jelenik meg, négy karakter villog. A helyes évszám a MEMÓRIA gomb megnyomásával adható meg.
- 2) Nyomja meg újra a ÓRA gombot. A kijelző most átvált az aktuális dátumra, az első karakter (hónap) villog. A megfelelő hónapot a MEMÓRIA gomb megnyomásával lehet megadni.
- 3) Nyomja meg újra a ÓRA gombot. Ezután az utolsó két karakter (nap) villog. A megfelelő napot a MEMÓRIA gomb megnyomásával lehet megadni.
- 4) Nyomja meg újra a ÓRA gombot. A kijelző most átvált az aktuális időpontra, az első karakter (óra) villog. A megfelelő órát a MEMÓRIA gomb megnyomásával lehet megadni.
- 5) Nyomja meg újra a ÓRA gombot. Az utolsó két karakter (perc) villog. A pontos időt a MEMÓRIA gomb megnyomásával lehet megadni.
- 6) Miután elvégezte a beállításokat, nyomja meg az ÓRA gombot (TIME /DATE - IDŐ / DÁTUM). Ezzel elmenti a beállítást, és az óra elindul.

5 A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

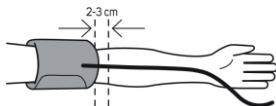
5.1 A mandzsetta felhelyezése a karra

Próbálja meg a méréseket rendszeresen ugyanabban a napszakban végezni, mivel a vérnyomás a nap folyamán változik.

- 1) Vegye le a szűk ruházatot vagy a szűk feltekert ingujjat a bal felkarjáról. Ne helyezze a karszalagot vastag ruhadarabok fölé.
- 2) Helyezze be a légdugót biztonságosan a légcsatlakozóba.



- 3) A mandzsetta csővel rendelkező oldalának 2-3 cm-rel a könyök belső oldala felett kell lennie. Győződjön meg róla, hogy a légcső a karja belső oldalán van, és helyezze fel a mandzsettát.



Megjegyzések:

- Amikor a jobb karon végez mérést, a légcső a könyöke oldalán lesz. Vigyázzon, nehogy a karját a légcsőre helyezze.
- A vérnyomás a jobb és a bal kar között eltérhet, így a mért vérnyomásértékek eltérőek lehetnek, ezért mindig ugyanazt a kart használja a méréshez. Ha a két kar közötti értékek jelentősen eltérnek, kérjük, egyeztessen orvosával, hogy melyik karon végezze el a méréseket.

5.2 A megfelelő ülés

- 1) Üljön kényelmesen, a hátát és a karját megtámasztva.
- 2) Helyezze a mandzsettát a szívével azonos magasságba.
- 3) Tartsa a lábát egyenesen, ne tegye keresztbe, maradjon mozdulatlanul, és ne beszéljen.
- 4) A vérnyomásmérőt olyan helyzetbe tegye, hogy a felhasználó normálisan tudja kezelni, és a mérés befejezése után megjelenő vérnyomásértéket semmilyen módon ne befolyásolja.



5.3 A mérés elvégzése

- 1) Nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot. A pumpa elkezd felfújni a mandzsettát.
A kijelzőn folyamatosan megjelenik a növekvő mandzsettanyomás.
- 2) A megfelelő nyomás elérése után a pumpa leáll és a nyomás lassan csökken. A mandzsettanyomás a mérés során megjelenik a kijelzőn.
Amikor a készülék érzékeli a pulzust, a kijelzőn a szív szimbólum villogni kezd.

3) A mérés befejeztével a mért szisztolés és diasztolés vérnyomásértékek, valamint a pulzusszám jelenik meg. Példa (ábra): Szisztolés 126, diasztolés 85, pulzus 78.

4) A mérési eredmények addig láthatók, amíg ki nem kapcsolja a készüléket, vagy a készülék automatikusan kikapcsol, hogy kímélje az elemeket.

5) Ha a mérési eredmények a következők:

- A mérési eredmények hibát mutatnak: kérjük, kövesse a 3. szakaszban található utasításokat a hiba kizárásához.

- Ha a mérési eredmények jelentősen eltérnek: kérjük, végezze el a mérést újra, vagy forduljon az orvosához.



5.4 A mérés megszakítása

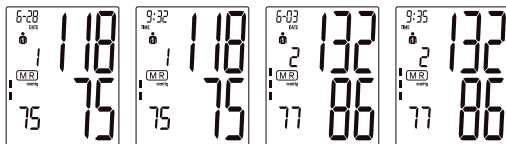
Ha a vérnyomásmérést bármilyen okból meg kell szakítani (pl. a beteg rosszul érzi magát), a „BE/KI kapcsoló gomb” bármikor megnyomható. A készülék ezután azonnal automatikusan csökkenti a mandzsetta nyomását.

5.5 Memóriefunkciók használata

1) Mérések lekérdezése:

A memóriefunkciók használata előtt válassza ki a felhasználói azonosítót (user ID).

A vérnyomásmérő automatikusan tárolja az utolsó 120 mérési értéket. A MEMÓRIA gomb megnyomásával a legutóbbi 3 mérés átlaga és a további 120 mérés (MR119, vMR118...,MR1) átlagértéke egymás után megjeleníthető.



2) Minden mérési adat törlése

Mielőtt törli a memóriában tárolt összes mérési adatot, győződjön meg róla, hogy a későbbiekben nem lesz szüksége az adatokra. Hasznos írásban rögzíteni az adatokat, amely további információkkal szolgálhat az orvosi konzultáció során. Az összes tárolt adat törléséhez nyomja le a MEMÓRIA gombot legalább 5 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a „CL” szimbólum. Ezt követően engedje fel a gombot. A memória végleges törléséhez nyomja meg a MEMÓRIA gombot, miközben a „CL” törli a tárolt mérési adatokat.



6 HASZNOS INFORMÁCIÓK

Mi a vérnyomás?

A vérnyomás az artériák falához érkező vér erejét méri. Az artériás vérnyomás folyamatosan változik a szív ciklusa során. A ciklus legmagasabb nyomását szisztolés vérnyomásnak, a legalacsonyabbat pedig diasztolés vérnyomásnak nevezzük. Mindkét nyomás, a szisztolés és a diasztolés is szükséges ahhoz, hogy az orvos értékelni tudja a beteg vérnyomását.

Mi a szívritmuszavar?

A szívritmuszavar olyan állapot, amikor a szívverés ritmusa rendellenes a szívverést irányító bioelektromos rendszer hibái miatt. Jellemző tünetek a kihagyott szívverés, a korai összehúzódás, a kórosan gyors (tachycardia) vagy lassú (bradycardia) pulzus.

Hogyan értékeljem a vérnyomásomat?

A kijelző bal szélén lévő háromszög jelzi azt a tartományt, amelyen belül a mért vérnyomásérték található. Az érték az optimális, a megemelkedett vagy a magas tartományba esik. Az osztályozás megfelel a nemzetközi irányelvekben (ESH, ESC, JSH) meghatározott alábbi tartományoknak. Adatok mmHg-ban értendőek.

A magas vérnyomás osztályozása

Ezeket az értékeket a 2023-as ESH-iránymutatások határozzák meg. A vérnyomáskategóriát a legmagasabb vérnyomásszint határozza meg, akár szisztolés, akár diasztolés. Az izolált szisztolés vagy diasztolés magas vérnyomás 1, 2 vagy 3 fokozatú, az SBP és DBP értékek alapján a megadott tartományokban. Ugyanezt a besorolást alkalmazzák a >16 éves serdülőkre is.

Kategória	Szisztolés (mmHg)	Diasztolés (mmHg)
Optimális	<120	<80
Normál	120-129	80-84
Magas-normál	130-139	85-89
1. fokozatú magas vérnyomás	140-159	90-99
2. fokozatú magas vérnyomás	160-179	100-109
3. fokozatú magas vérnyomás	≥180	≥110
Izolált szisztolés magas vérnyomás	≥140	≤90
Izolált diasztolés magas vérnyomás	≤140	≥90

7 HIBAÜZENETEK ÉS HIBAELEHÁRÍTÁS

Ha a mérés során az alábbi problémák bármelyike előfordul, ellenőrizze, hogy nincs-e más elektromos készülék 30 cm-en belül. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, tekintse meg az alábbi táblázatot.

Hiba száma	Lehetséges ok(ok)
ERR 1	A készülék nem észlelt pulzust.
ERR 2	A természetellenes nyomásimpulzusok befolyásolják a mérési eredményt. Mi ennek az oka? A kar a mérés során elmozdult.
ERR 3	A mandzsetta felfújása túl sokáig tart. A mandzsetta elhelyezése nem megfelelő.
ERR 5	A mért értékek elfogadhatatlan különbséget mutattak a szisztolés és a diasztolés nyomás között. Kövesse gondosan az utasításokat és végezzen el egy még egy mérést. Forduljon az orvosához, ha továbbra is szokatlan értékeket kap.
ERR 8	Mandzsetta nyomás <290 mmHg

Egyéb lehetséges meghibásodások és azok megszüntetése

Ha a készülék használata során problémák merülnek fel, a következőket kell ellenőrizni, és szükség esetén meg kell tenni a megfelelő intézkedéseket:

Meghibásodás	Megoldás
A készülék bekapcsolásakor a kijelző üres marad, bár az elemek a helyükön vannak.	1. Ellenőrizze az elemek helyes polaritását, és szükség esetén helyezze be őket helyesen. 2. Ha a kijelzőn szokatlan jelek jelennek meg, helyezze be újra az elemeket, vagy cserélje ki őket.
A készülék gyakran nem méri a vérnyomás-értékeket, vagy a mért értékek túl alacsonyak (túl magasak).	Ellenőrizze a mandzsetta helyzetét. Mérje meg újra a vérnyomást nyugalmi állapotban és csendben, az 5. pontban leírtak betartásával.
Minden mérés más értéket ad, bár a műszer normálisan működik, és a kijelzett értékek normálisak.	Kérjük, olvassa el az alábbi információkat és a „Gyakori hibaforrások” alatt felsorolt pontokat. Ismételje meg a mérést. Kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat: A vérnyomás folyamatosan ingadozik, így az egymást követő mérések némi változékonyságot mutatnak.
A mért vérnyomás eltér az orvos által mért értékektől.	Jegyezze fel az értékek napi alakulását, és konzultáljon az orvosával. Kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat: Az orvoshoz látogató emberek gyakran szoronganak, ami az orvosnál magasabb értékeket eredményezhet, mint az otthon, nyugalmi körülmények között mért értékek.

8 KARBANTARTÁS

A felhasználók a következő karbantartási műveleteket elvégezhetik a készüléken, de figyeljenek az egyes karbantartási tételeknél említett óvintézkedésekre.

8.1 Karbantartás

A készülék megóvása érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

A gyártó által nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvénytelenítik a felhasználói garanciát.

 **Figyelem!** Ne szedje szét a készülékeket vagy az egyéb alkatrészeket, és ne próbálja megjavítani azokat. Ez pontatlan mérési adatokat okozhat.

8.2 Tárolás

Használaton kívül tartsa a készüléket a tároló tokban.

1) Vegye le a mandzsettát a készülékről.

 **Figyelem!** A légdugó kihúzásához a műanyag légdugót húzza ki a cső alján, ne magát a csövet.
2) Óvatosan hajtsa be a légcsővet a mandzsettába. Megjegyzés: Ne hajlítsa vagy gyűrje meg túlzottan a légcsővet.

3) Helyezze a készüléket és az egyéb alkatrészeket a tárolótokba.

- A készüléket és az egyéb alkatrészeket tiszta, biztonságos helyen tárolja.
- Ne tegye a készüléket és az egyéb alkatrészeket a tárolótokba, ha nedvesek.
- Ne tárolja a készüléket és az egyéb alkatrészeket:
 - Szélsőséges hőmérsékletnek, páratartalomnak, közvetlen napfénynek, pornak vagy maró gőzöknek, például fehérítőnek kitett helyeken.
 - Rezgéseknek vagy ütéseknek kitett helyeken.

8.3 Tisztítás

Használjon puha, száraz ruhát vagy enyhe (semleges) mosószerrel megnedvesített puha ruhát a készülék és a mandzsetta tisztításához, majd törölje át száraz ruhával.

A következő műveletek elvégzése tilos:

-  - Ne használjon csiszoló anyagokat vagy illékony tisztítószerkeket!
- Ne mossa vagy merítse vízbe a készüléket és a mandzsettát, vagy az egyéb alkatrészeket!
- Ne használjon benzint, hígítót vagy hasonló oldószereket a készülék és a mandzsetta vagy az egyéb alkatrészek tisztításához!

8.4 Elemcsere és karbantartás:

- 1) Ha a készülék azt jelzi, hogy az elem lemerült, kérjük, cserélje ki.
- 2) Ha az elem be van helyezve a termékbe, és hosszabb ideig (kb. 1 hétig) nem használják, ki kell venni és külön kell tárolni.

Megjegyzés: Az elem behelyezését az útmutató 4.1. szakasza részletezi.

8.5 Kalibrálás és szerviz

- A vérnyomásmérő készülék a pontosságát gondosan teszteltük, és hosszú élettartamra terveztük.

- Általánosságban ajánlott a készüléket két évente ellenőrizni a helyes működés és pontosság biztosítása érdekében. Kérjük, forduljon a hivatalos forgalmazójához vagy az ügyfélszolgálathoz a csomagoláson vagy a mellékelt leírásban megadott címen.

Hogyan léphet be a teszt üzemmódba:

-  Ez a funkció elsősorban a szakemberek számára készült, hogy belépjenek az elektronikus vérnyomásmérő nyomáskalibrációs üzemmódjába, és ellenőrizzék az elektronikus vérnyomásmérő nyomásértékét egy szabványos nyomásmérőn keresztül!
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a „BE/KI” kapcsoló gombot” amíg az elem a készülékben van, majd megjelenik a „CA” és a “O”jelzés.

8.6 Választható orvosi tartozékok

Mandzsetta: 22 ~32cm (M méretű mandzsetta) vagy 22 ~ 42 cm (M-L méretű mandzsetta)

AC adapter: (bemenet: AC 100 - 240 V/50 - 60 Hz, kimenet: DC 5V/1A)

9 GARANCIA

A Combei a termékre a gyártástól számított 3 év gyártói garanciát vállal.

A termék megfelelő konstrukciójára, kivételre és anyagára a Combei garanciát vállal.

A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

- a) Szállítási költségek és szállítási kockázatok.
- b) Az illetéktelenek által végzett javítások és/vagy hibák költségei.
- c) Időszakos ellenőrzések és karbantartás.
- d) Az opcionális alkatrészek vagy egyéb tartozékok meghibásodása vagy elhasználódása, kivéve, ha a fentiekben kifejezetten nem garantált.
- e) A követelés el nem fogadása miatt felmerülő költségek (ezeket felszámítják).
- f) Bármilyen jellegű kár, beleértve a véletlenül vagy helytelen használatból eredő személyi károkat is.
- g) A kalibrálási szolgáltatás nem tartozik a garancia körébe.
- h) A választható alkatrészekre a vásárlástól számított egy (1) év garancia vonatkozik.

A választható alkatrészek közé tartoznak többek között a következő elemek: mandzsetta és mandzsettacső. Amennyiben garanciális szervizelésre van szükség, kérjük, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta, vagy a Combei hivatalos forgalmazójához.

A címet lásd a termék csomagolásán / a leírásban vagy a szakkereskedőnél. A jótállás szerinti javítás vagy csere nem eredményezi a jótállási időszak meghosszabbítását vagy megújítását. A garancia csak akkor érvényesül, ha a teljes terméket a kiskereskedő által a fogyasztónak kiállított eredeti számlával/nyugtával együtt küldik vissza.

10 A TERMÉK HELYES ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Elektromos hulladékok & Elektronikus berendezések)



Ez a jelölés a terméken vagy annak leírásában azt jelzi, hogy a termék élettartamának végén nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A környezetre vagy az emberi egészségre az ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő lehetséges károk megelőzése érdekében kérjük, hogy a terméket különítse el más típusú hulladékoktól, és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra. A háztartási felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a kiskereskedővel, ahol ezt a terméket vásárolták, vagy a helyi kormányhivattal, hogy megtudják, hol és hogyan küldhetik vissza a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából. Az üzleti felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a szállítóval, és ellenőrizniük kell a beszerzési szerződés feltételeit. A termék nem keverhető más kereskedelmi hulladékkal ártalmatlanítás céljából.

11 GYÁRTÓI INFORMÁCIÓ



Shenzhen Combei Technology Co., Ltd.
11-5B, No.105, Huanguan South Road, Dahe Community, Guanhu Street,
Longhua District, Shenzhen, 518110 Guangdong, P.R. China
E-mail : kevin.fong@combei.cn
TEL:+86-755-29588956 EXT:818,809



MedNet EC-REP GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Importőr:



Patella-96 Kft.
2045 Törökbálint, Kisfaludy u. 49-1.
info@patellamedical.hu
Tel.: +36-1-248-5300

12 MŰSZAKI ADATOK

Termékleírás	Vérnyomásmérő készülék
Termékkategória	Elektronikus vérnyomásmérő
Modell	BPCB0A-3H
Kijelző	LCD digitális kijelző
Mandzsettanyomás-tartomány:	0 és 290mmHg között
Vérnyomás mérési tartomány	SYS: 60 és 255 mmHg között DIA: 30 és 199mmHg között
Statikus pontosság	Nyomás: ± 3 mmHg
Pulzus	Pulzusmérési tartomány : 40 - 199 ütés / perc $\pm 5\%$ a kijelző leolvasása alapján
Mérési módszer	Oscillometriás, a Korotkoff-módszernek megfelelően: I. fázis: szisztolés, V. fázis: diasztolés
IP-osztályozás	IP20
Infláció	Automatikus elektromos pumpával
Defláció	Automatikus nyomáscsökkentő szelep
Alkalmazott alkatrész	 BF típus (mandzsetta)
Tápcsatlakozó	 5V/1A
Működési mód	Egyszeri automatikus mérés
Áramforrás:	4*1,5V "AAA" alkáli elemek vagy Választható adapter: (bemenet: AC 100 - 240 V/50- 60 Hz, kimenet: DC 5V/1A)
Az elem élettartama:	Körülbelül 400 mérés (új alkáli elemek használatával)
Tartóssági időszak (élettartam)	Kijelző: 5 év
Működési feltételek	5~40°C 15%~85%RH(nem kondenzálódó) 700 hPa~1060 hPa
Tárolási/szállítási feltételek	-10~55°C 10%~95%RH(nem kondenzálódó) 500 hPa ~1060 hPa
Áramütéssel szembeni védelem	II. osztályú és BELSŐ TÁMOGATÁSÚ
Méretek	Kijelző: 145× 92× 48 $\pm 1,0$ mm
Tömeg:	Kijelző: kb. 214 g (elem nélkül) Mandzsetta: kb. 170 g
Tartozékok:	Mandzsetta: kerület 22 ~ 32cm (M méretű mandzsetta) vagy 22 ~ 42cm (M-L méretű mandzsetta),
Tartalom	Készülék, mandzsetta, felhasználói kézikönyv
Memória	2 x 120 memória 2 felhasználó számára (SYS, DIA, Pulse)

Megjegyzés

- 1) A specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- 2) Az IP-besorolás a burkolatok által biztosított védelmi fokozatokat jelentik az IEC 60529 szabvány szerint. A készülék és az opcionális hálózati adapter védett a 12,5 mm vagy annál nagyobb átmérőjű szilárd idegen tárgyak, például egy ujj ellen.
- 3) Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hálózati adapter nem a származási helyről érkezik, a felhasználók megvásárolhatják az adaptert a piacon, amely meg kell, hogy feleljen az EN60601-1, EN60601-1-2 szabványoknak.

13 SZIMBÓLUMOK

Szimbólumok	Leírása	Szimbólumok	Leírása
	Jelzi a meghatalmazott képviselőt a az Európai Közösségben/ Európai Unióban		Alkalmazott rész - BF típus Elektromos áramütés elleni védelem (szivárgási áram)
	Gyártási tétel szám A gyártó szériakódját jelzi, hogy a széria vagy tétel azonosítható legyen		Elektromos és elektronikus berendezések jelölései Az elektronikai és elektromos hulladékok, mint szelektálatlan hulladék csökkentése, elkülönített gyűjtés
	A csatlakozó polaritásának jelzése		Lásd a használati útmutatót/füzetet Kövesse a használati utasításokat
	CE megfelelőségi jelölés Bejelentett szervezet		Olvassa el a használati utasítást vagy az elektronikus használati utasítást. Jelzi, hogy a felhasználónak a használati utasítást át kell tanulmányoznia
IP20	Az IEC 60529 által előírt behatolásvédelmi fokozat		Általános figyelmeztető jel
	II. osztályú berendezés Áramütéssel szembeni védelem		Figyelem!
	Gyártás dátuma		Tartsa szárazon
	Sorozatszám		Gyártó Az orvostechnikai eszköz gyártóját jelzi
	Jelzi, hogy a termék orvostechnikai eszköz		Egyedi eszköz azonosító
	Általános tiltó jelzés		Mandzsetta csatlakozó
	Mobil tippek (opció)		Mandzsetta elmozdulás (opció)
	MAX tippek (opció)		Ez a csomagok helyes függőleges helyzete szállításhoz és/vagy tároláshoz.
	Az alsó csomagra rakható azonos szállítócsomagok/tételek maximális száma, ahol a „6” a határszám.		Törékeny, kezelje óvatosan
	Figyelem! 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas		Egyenáram

14 ÚTMUTATÓ ÉS GYÁRTÓI NYILATKOZAT

Fontos információk (EMC)

Fontos információk az elektromágneses összeférhetőséggel (EMC) kapcsolatban.

Az elektronikus eszközök, például a számítógépek és a mobiltelefonok számának növekedésével a használatban lévő orvosi eszközök érzékenyek lehetnek más eszközök elektromágneses interferenciájára. Az elektromágneses interferencia az orvostechnikai eszköz helytelen működését eredményezheti, és potenciálisan veszélyes helyzetet teremthet. Az orvostechnikai eszközök nem zavarhatják más eszközök működését.

Az EMC (elektromágneses összeférhetőség) követelményeinek szabályozására a nem biztonságos termékhelyzetek megelőzése érdekében az IEC60601-1-2 szabványt vezették be. Ez a szabvány határozza meg az elektromágneses interferenciával szembeni immunitás szintjeit, valamint az orvosi eszközök elektromágneses sugárzásának maximális szintjeit. Orvostechnikai eszközeink az IEC60601-1-2 szabványnak felelnek meg az immunitás és a kibocsátások tekintetében.

Útmutatás és gyártói nyilatkozat - elektromágneses sugárzás		
A termék az alábbiakban leírtak szerint alkalmas elektromágneses környezetben való használatra. A felhasználóknak biztosítaniuk kell, hogy ilyen környezetben használják a terméket.		
Kibocsátási teszt	Megfelelés	Elektromágneses környezet
RF-kibocsátás CISPR 11	1. csoport	Minden modell kizárólag RF-energiát használ a belső működéséhez. Ezért RF-kibocsátásuk nagyon alacsony, és nem valószínű, hogy a közeli elektronikus berendezésekben interferenciát okoznának.
RF emisszió CISPR 11	B. osztály	
Harmonikus kibocsátások IEC 61000-3-2	Megfelelés	Valamennyi modell alkalmas valamennyi létesítményben és a háztartási célú épületeket ellátó közeli kisfeszültségű hálózatra közvetlenül csatlakozó létesítményekben történő használatra.
Feszültség-ingadozás / villóáram-kibocsátás IEC 61000-3-3	Megfelelés	

Útmutató és Nyilatkozat - elektromágneses immunitás			
A termék az alábbiakban leírtak szerint alkalmas elektromágneses környezetben való használatra. A felhasználóknak biztosítaniuk kell, hogy ilyen környezetben használják a terméket.			
Zavartűrési vizsgálat	IEC 60601 vizsgálati szint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet - útmutató
Elektrosztatikus kisülés (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV érintési ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV levegő	± 8 kV érintési ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV levegő	A padló anyaga fa, beton vagy kerámia járólappal legyen. Ha a padlót szintetikus anyag fedi, ennek relatív páratartalma legalább 30% legyen.
Cyors (villamos) tranzienst folyamat / kisülés IEC 61000-4-4	±2kV a tápvezetékekhez ±1 kV a bemenő/kimenő vezetékekre	±2kV a tápvezetékekhez	A hálózati áram minősége egy tipikus kereskedelmi vagy körhízi környezetnek kell, hogy megfeleljen.
Lökőfeszültség IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV vezetékek és vezetékek között ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV vezetékek és föld között	±0,5 kV, ±1 kV vezetékek és vezetékek között	A hálózati áram minősége egy tipikus kereskedelmi vagy körhízi környezetnek kell, hogy megfeleljen.
Feszültségcsökkenések, rövid megszakítások és feszültség-változások a tápegység bemeneti vezetékein IEC 61000-4-11	<5 % UT (>95%-os UT-csökkenés) 0,5 ciklus esetén <5 % UT (>95%-os UT-csökkenés) 1 ciklus esetén 70% UT (30%-os UT-csökkenés) 25/30 ciklus esetén <5 % UT (>95%-os UT-csökkenés) 5-6 másodpercig	<5 % UT (>95%-os UT-csökkenés) 0,5 ciklus esetén <5 % UT (>95%-os UT-csökkenés) 1 ciklus esetén 70% UT (30%-os UT-csökkenés) 25/30 ciklus esetén <5 % UT (>95%-os UT-csökkenés) 250/300 ciklus esetén	A hálózati áram minősége egy tipikus kereskedelmi vagy körhízi környezetnek kell, hogy megfeleljen. Ha az összes modell felhasználójának folyamatos működésre van szüksége a hálózati áramellátás megszakadása esetén, ajánlott az összes modellt szünetmentes tápegységről vagy elemről táplálni.
Üzemi frekvencia (50/60 Hz) mágneses tér IEC 61000-4-8	30 A/m	Nem alkalmazható	Nem alkalmazható

MEGJEJYZÉS: Az U T feszültség a hálózati váltakozó feszültség a teszt szint alkalmazása előtt.

Útmutató és Nyilatkozat -Elektromágneses immunitás

A termék az alábbiakban leírtak szerint alkalmas elektromágneses környezetben való használatra. A felhasználóknak biztosítaniuk kell, hogy ilyen környezetben használják a terméket.

Zavartűrési vizsgálat	IEC 60601 tesztelési szint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet - útmutató
Vezetett RF IEC 61000-4-6 Kisugárzott RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz-től 80 MHz-ig 6 Vrms az ISM és amatőr rádiós sávokban 10 V/m, 80 MHz és 2,7 GHz között 385MHz-5785MHz Vizsgálati előírások a vezeték nélküli rádiófrekvenciás kommunikációs berendezésekkel szembeni védettség vonatkozásán (lásd az IEC 60601-1-2:2014 szabvány 9. táblázatát)	Nem alkalmazható Nem alkalmazható 10 V/m, 80 MHz és 2,7 GHz között 385MHz-5785MHz Vizsgálati előírások a vezeték nélküli rádiófrekvenciás kommunikációs berendezésekkel szembeni védettség vonatkozásán (lásd az IEC 60601-1-2:2014 szabvány 9. táblázatát)	Hordozható és mobil RF kommunikációs berendezést nem szabad a jeladó frekvenciájára vonatkozó egyenlet alapján számított javasolt elkülönítési távolságnál közelebb használni a modellek alkatrészeihez, ideértve a vezetékeit is. Javasolt elkülönítési távolság $d = [3,5/\sqrt{f}] \times P/2$ $d = 1,2 \times P/2$ 80 MHz és 800 MHz között $d = 2,3 \times P/2$ 800 MHz és 2,7 GHz között ahol P a jeladó névleges maximális kimeneti teljesítménye wattban (W) a jeladó gyártója szerint, d pedig a méterben (m) megadott elkülönítési távolság. A fix RF jeladók téreje, az elektromágneses felmérés szerint a meghatározott módon, nem haladhatja meg az egyes frekvenciartományok megfelelőségi szintjét. Az alábbi szimbólummal jelölt berendezések közelében zavar léphet fel: 

1. MEGJEGYZÉS A 80 MHz és 800 MHz frekvencián a magasabb frekvenciartományok megfelelő elkülönítési távolságot kell figyelembe venni. 2. MEGJEGYZÉS Az itt közölt útmutatások nem alkalmazhatók valamennyi helyzetre. Az elektromágneses továbbítást az abszorpció és a felületekről, tárgyakról, ill. emberekről történő visszatükrözés is befolyásolja.

A fix jeladók, mint a rádiótelefon (mobil/vezeték nélküli) és mobil rádió, amatőr rádió, AM és FM rádióműsor, ill. televízió sugárzás térejét nem lehet elméleti úton pontosan megadni. A fix RF jeladók elektromágneses környezetének felméréséhez elektromágneses helyszíni felmérést kell végezni. Ha a mért térerősség a modell üzemeltetési helyszínén meghaladja az alkalmazható RF megfelelőségi szintet, az AirMi 1 modell normális működését ellenőrizni kell. Ha abnormális működést észlel, kiegészítő intézkedésekre lehet szükség, pl. a modell áthelyezésére vagy elfordítására. b A 150 kHz és 80 MHz közötti frekvenciartományban a térerősség 3 V/m alatti legyen.

Javasolt elkülönítési távolság a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések és a modellek között

A termék alkalmas a rádiófrekvenciás interferencia elektromágneses környezetének ellenőrzésére. A felhasználók segíthetnek az elektromágneses interferencia megelőzésében azáltal, hogy minimális távolságot tartanak a hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök (adók) között.

Az adó névleges maximális kimeneti teljesítménye (W)	A jeladó frekvenciája szerinti elkülönítési távolság m		
	150 kHz - 80 MHz $d = 1,2 \times P/2$	80 MHz - 800 MHz $d = 1,2 \times P/2$	800 MHz - 2,7 GHz $d = 2,3 \times P/2$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

A fentebb fel nem sorolt maximális kimeneti teljesítményre minősített jeladók esetén a javasolt elkülönítési távolság, (d), méterben (m) a jeladó frekvenciájára vonatkozó egyenlet segítségével becsülhető meg, ahol P a jeladó maximális kimeneti teljesítmény besorolása wattban (W) a jeladó gyártója szerint méterben megadott elkülönítési távolság mellett. MEGJEGYZÉS 1 80 MHz-en és 800 MHz-en a magasabb frekvenciartományra vonatkozó elválasztási távolság alkalmazandó. 2. MEGJEGYZÉS Az itt közölt útmutatások nem alkalmazhatók valamennyi helyzetre. Az elektromágneses továbbítást az abszorpció és a felületekről, tárgyakról, ill. emberekről történő visszatükrözés is befolyásolja.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el) számított 1,2 vagy 3 év. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított 6 hónapon túl helyezi át üzembe, akkor az átadás napja lesz a jótállás kezdő időpontja. Vállalkozás jelen termékre 3 év jótállást biztosít. Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát:

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másikkal jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlemt.
- ha a vállalkozás a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalja, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserél (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a javítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik. A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termékszavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot

- az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás, illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles. A vállalkozás a 151/2003 (IX.22.) Korm. rendelet a tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállásról értelmében az egyéves kihordási idejű és bruttó 10.000 Ft feletti értékű eszközre, valamint annak tartozékaira és alkotórészeire és más, a rendelet hatály alá tartozó eszközre 12 hónap jótállást vállal. 2. § (1) értelmében 100.000 Ft-ot meghaladó, de 250.000 Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén két év és 250.000 Ft eladási ár felett három év a vállalt jótállási idő. Jótállás nem vonatkozik a fogyó-kopó alkatrészek (rendes elhasználódására, mindez azonban nem érinti a fogyó-kopó alkatrészeknek a polgári jog fogalom használataszerinti „hibás” volta esetén fennálló jótállási kötelezettséget. A nem rendeltetésszerű használatból eredő hibákra a jótállás nem vonatkozik, amelynek feltételeit a használati útmutató tartalmazza. Jótállási igényét a kiszolgálás helyén érvényesítheti. A jótállási idő kezdete a kiszolgálás napja. Ha az eszköz javítását, annak jótállása meghosszabbodik azzal az idővel, amíg a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

Reklamáció esetén az alábbi telefonszám hívható: +36-30-471-3237

JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: Patella-96 Kft. 2045 Törökbálint, Kiszaludy u. 49-1.

Kiszolgáló neve és címe:

Termék megnevezése: Felkaros Digitális vérnyomásmérő készülék BPCB0A-3H

Termék gyártási száma (amennyiben van):

Termék ára:

Gyártó neve és címe: Shenzhen Combei Technology Co.,Ltd.11-5B, No. 105,

Huanguan South Road, Dahe Community, Guanlan, LongHua District, Shenzhen 518110 Guangdong, Kína

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

Javítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A javítás-kijavítás időtartamával meghosszabbított -új határideje:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja: